



10

13



x 2

ALLEGRO

Ref. J-10165



= 1H


DUETTO

Ref. J-10253



= 1H


VENETO

Ref. J-10361



= 1,5H


BRIOSO

Ref. J-10456



= 1,5H



Notice de Montage : lire ces instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références.

FR Attention ! Réservé à un usage familial en extérieur. Ancrage impératif avec le KIT SECUR'IN ou du béton.

Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Age : de 3 à 8 ans.

Assembly instructions: Read these instructions before use, ensure you comply with them, and keep them as a reference.

EN Caution! This product is for family and outdoor use only. Feet must be anchored using either the SECUR'in KIT or concrete.

Not suitable for children under 3 years. Age: 3 to 8 years.

Montageanleitung: Bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen, die darin enthaltenen Anweisungen befolgen und zum späteren Nachschlagen sicher aufbewahren.

DE Achtung! Nur für den privathäuslichen Gebrauch im Freien vorgesehen. Eine Verankerung mit dem SECUR'IN-Set oder mit Beton ist zwingend erforderlich.

Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Altersgruppe: 3 bis 8 Jahre

Montagetip: lees deze instructies vóór gebruik, volg ze na en hou ze bij ter informatie.

NL Let op! Voorbehouden aan outdoor gebruik in gezinsverband. Verplicht te verankeren met de SECUR'IN KIT of met beton.

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Leeftijd: van 3 tot 8 jaar.

Istruzioni di montaggio: leggere queste istruzioni prima dell'utilizzo, rispettarle e conservarle come promemoria.

IT Attenzione! Riservato a un uso familiare in ambienti esterni. Ancoraggio obbligatorio con il KIT SECUR'IN o del cemento.

Non adatto ai bambini di un'età inferiore ai 36 mesi. Età: da 3 a 8 anni.

Instrucciones de montaje: lea y siga las instrucciones antes de utilizar el producto. Consérvelas para futuras consultas.

ES ¡Recuerde! Se trata de un producto diseñado para uso familiar y en el exterior. Anclaje obligatorio con el KIT SECUR'IN o con hormigón.

No recomendado para menores de 36 meses. Edad: de 3 a 8 años.

Instruções de Montagem: é favor ler atentamente as presentes instruções antes de utilizar o produto, respeitá-las e guardá-las como referência.

PT Atenção! Produto reservado exclusivamente ao uso exterior e familiar. É obrigatório fixá-lo com o auxílio do KIT SECUR'IN ou com betão.

Não convém às crianças de menos de 36 meses. Idade recomendada: de 3 a 8 anos.

Navodila za montažo: Pred uporabo preberite ta navodila, jih upoštevajte in jih shranite za kasnejšo uporabo.

SI Pozor! Ta izdelek je namenjen za osebno rabo in rabo na prostem. Noge izdelka morajo biti pritrjene s kompletom SECUR'IN ali zabetonirane.

Spoštovani,

iskrene čestitke ob nakupu teh igralk, ki jih je zasnovalo in izdelalo podjetje **TRIGANO JARDIN**. Da bi zagotovili varno in pravilno uporabo, skrbno preberite naslednja navodila, bodite posebej pozorni na navedene nasvete in glejte slike na naslednjih straneh. Ta dopis in navodila za sestavo shranite na varnem mestu, saj jih boste mogoče v prihodnosti še potrebovali. Za zagotovitev optimalnega garancijskega kritja, registrirajte izdelek na spletnem naslovu **www.triganojardin.com**. Na naši spletni strani lahko objavite tudi svoje komentarje in opažanja. Vse komentarje bomo obravnavali z največjo pozornostjo.

Hvala in lep pozdrav,

TRIGANO JARDIN
Michel ESNAULT
Generalni direktor

Varnost

POZOR! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 36 mesecev. Za otroke, mlajše od 36 mesecev, obstaja nevarnost padca, saj velikost in zasnova naših izdelkov nista primerna za to starostno skupino. Naši izdelki so namenjeni otrokom od 3 do 8 let. Za otroke, mlajše od 36 mesecev, je uporaba »otroškega sedeža« ref. 9610, posebej izdelanega s strani TRIGANO JARDIN, obvezna.

POZOR! Samo za domačo uporabo na prostem, pod nadzorom in odgovornostjo odrasle osebe. Naši izdelki se ne smejo uporabljati na javnih površinah (šole, vrtci, otroška igrišča itd.). Noge izdelka morajo biti pritrjene s kompletom SECUR'IN podjetja TRIGANO JARDIN ali zabetonirane. **POZOR!** Otroci med igro naj ne jejo, saj je to za njih lahko nevarno. Oblečena naj imajo primerna oblačila za igranje (brez vrvic in visečih tkanin).

Namestitvev

(sl. št. 1, 3 in 4)

- 1) Izdelek mora biti nameščen na ravnih tleh (naklon manj kot 2 %). Zagotovite, da je okrog igralnega območja 2-metrsko varnostno območje (2 metra zadaja za največjim nihajnim območjem okrog okvirja in 2 metra ob straneh za gugalnice) **(glejte sl. št. 1)**, da otroci ne poškodujejo drugih otrok; igrala postavite daleč stran od katere koli strukture ali ovire, kot so ograje, garaža, hiša, veje dreves, vrvi za sušenje perila ali električni kablji.
- 2) Kompleta za igranje ne smete namestiti na beton, asfalt ali katero koli drugo trdno površino. Priporočamo, da kompleta za igranje ne postavite neposredno na sonce (še posebej tobogan se lahko zelo segreje).
- 3) Pred fiksno pritrditvijo vašega izdelka priporočamo, da izmerite razdaljo med nogami. Če želite izmeriti razdaljo med nogami, noge potegnite zmerno proč od okvirja, da dosežete najmanj kot 95° **(glejte sl. št. 4)**. Na platformi morajo biti noge popolnoma navpične.
- 4) Izdelek mora biti pritrjen v priložene betonske bloke z vgrajenimi nosilci (ref. 152810). Te betonske kocke morajo biti poravnane s tlemi, da je preprečena nevarnost prevrnitve izdelka. Idealno je, da so betonske kocke zakrite s 5 cm zemlje (glej sl. št. 3). Podjetje Trigano Jardin je kot alternativo za betonsko pritrditev zasnovalo komplet za fiksiranje SECUR'IN (glejte korak »Z«).

Montaža

(sl. št. 2)

Montažo izdelka naj izvedeta dve odrasli osebi. Pred montažo izdelka skrbno preberite navodila. Natančno sledite navodilom v vrstnem redu, v katerem so navedena. Še posebej pozorni bodite pri pritrditvi gugalnice: kavelj mora biti vzporeden z osjo glavne prečke. Če to ne boste upoštevali, bo prišlo do prezgodnje obrabe obročev za obešanje, kar pa vodi do nevarnosti padca **(glejte sl. št. 2)**.



Pri uporabi šestrobih lesnih vijakov priporočamo izvrtanje luknje globine 5 mm, da boste lažje vstavili vijake.

Naši izdelki so zasnovani za uporabo matic, zato jih trdno privijte. Zategnite, dokler med posameznimi deli ni več nič prostora, nato pa privijte še za polovico obrata ali pa sledite podrobnim navodilom na slikah s prikazom posameznih delov.

Uporaba

(sl. št. 2 in 6)

Naučite svoje otroke, kako naj uporabljajo izdelek (na primer brez vrtenja na mestu na sedežu gugalnice itd.). Prepričajte se, da je na vsaki gugalnici samo en otrok in preverite največjo dovoljeno težo **(glejte sl. št. 5)**.

Vaša gugalnica je zasnovana tako, da jo lahko namestite na stebrišča različnih velikosti. Preverite pred uporabo gugalnice in nato v rednih intervalih, ali je spodnji del sedeža gugalnice vedno med 35 in 50 cm nad tlemi. Če temu ni tako, obvezno izvedite to prilagoditev **(glejte sl. št. 6)**.

Vzdrževanje

Navodila za montažo shranite na varnem mestu; potrebovali jih boste med izvajanjem rutinskega vzdrževanja. Pri izdelkih z nekaterimi lesenimi komponentami ne pozabite, da je les naravni izdelek, ki reagira na spremembe temperature in vlage. Pojavile se bodo razpoke. To je popolnoma normalno in ne vpliva na celovitost vašega izdelka.

POMEMBNO! Na začetku vsake sezone in v rednih intervalih med sezono:

- Preverite, ali je spodnji del sedeža gugalnice vedno med 35 in 50 cm nad tlemi. Če temu ni tako, obvezno izvedite to prilagoditev **(glejte sl. št. 6)**.
 - Prepričajte se, da so vsi sorniki, vijaki in pritrdilni elementi tesno pritrjeni. Po potrebi jih zategnite, da preprečite morebitne nesreče.
 - Preverite dele konstrukcije, igrala ter posamezne dele, vijake pokrove ali ostre robove glede obrabe in poškodb. Ob prvih znakih poškodb, jih zamenjajte.
 - Vse rjaste predele obdelajte z ustreznim sredstvom takoj, ko se pojavijo.
 - Lesene dele vsaj enkrat na leto premažite z zaščitnim lakom.
 - Obrabljene dele zamenjajte samo z novimi deli, podobnimi originalnim. Za čim daljšo življenjsko dobo vašega izdelka ga pozimi shranite na suho mesto. Povprečno obdobje, ki se priporoča za zamenjavo izdelka: 24 mesecev.
 - Če morate razstaviti izdelek, previdno pokrijte pritrdilne nosilce v betonu, da preprečite spotikanje ob njih in morebitne padce.
- Če ne boste izvedli teh pregledov in vzdrževalnih del, se lahko struktura prevrne ali predstavlja nevarnost.

Nadomestni deli

Originalnih izdelkov ne smete spreminjati (na primer z dodajanjem dodatne opreme). Uporabite samo originalne nadomestne dele proizvajalca **TRIGANO JARDIN**. Za kakršno koli pomoč s strani službe za stranke obiščite naslednjo spletno stran: <http://sav.triganojardin.com>

TRIGANO JARDIN
Le Boulay
41170 CORMENON - FRANCE

TRIGANO

Fig. 1

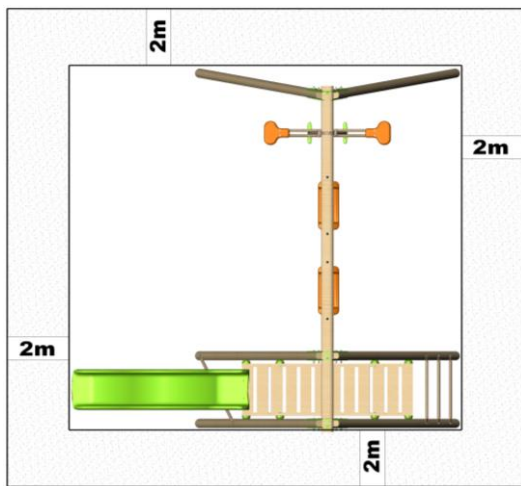


Fig. 2

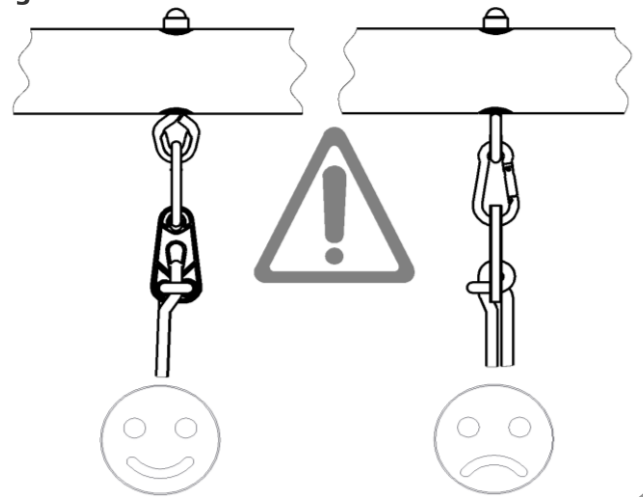


Fig. 3

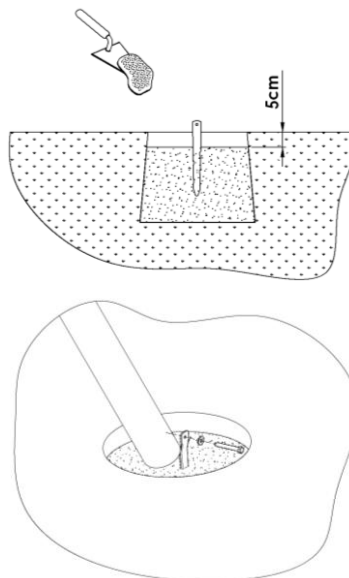
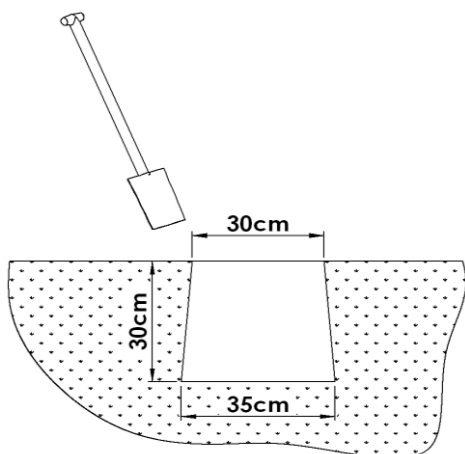


Fig. 4

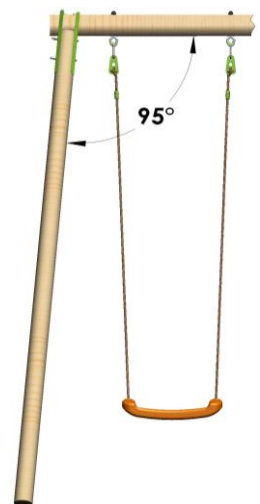
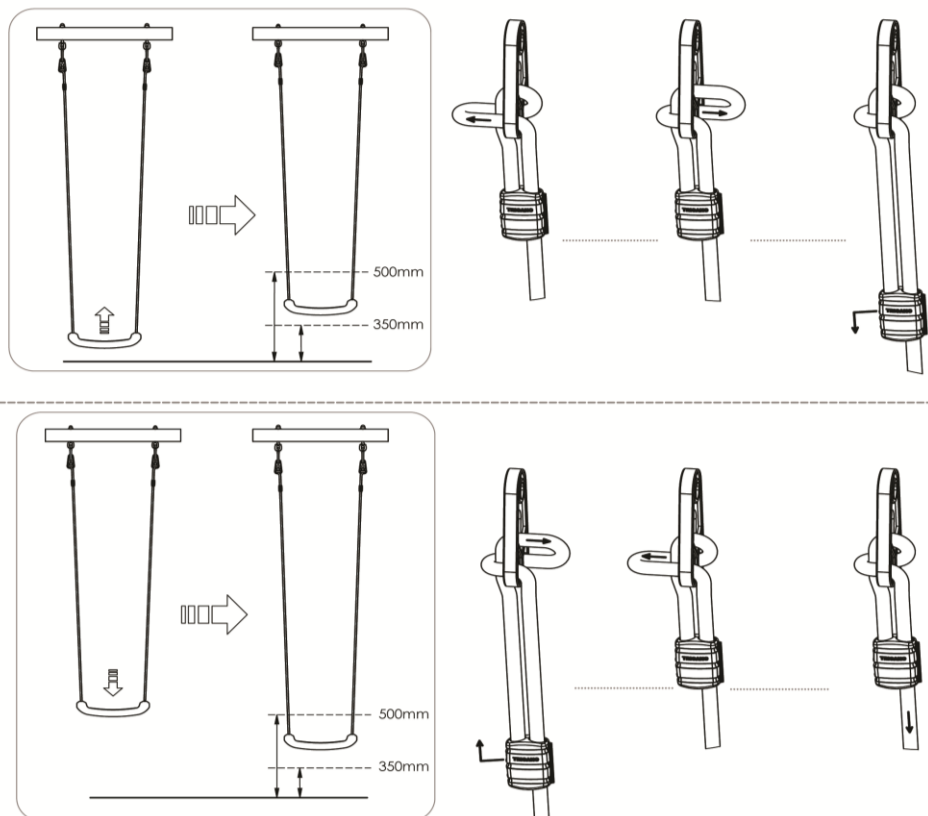





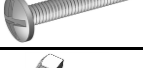


















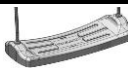
















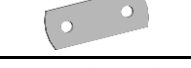




Fig. 5



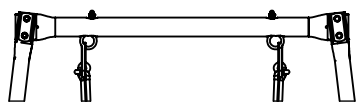
Fig. 6



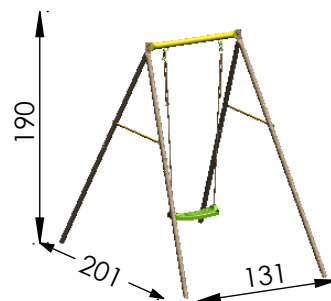
		ALLEGRO	DUETTO	VENETO	BRIOSO
121 008 M6x35		-	-	8	2
121 011 M6x45		-	-	8	2
121 012 M6x50		12	12	12	12
121 013 M6x55		-	-	-	4
121 021 M8x50		-	-	4	-
121 030 M8x70		-	-	-	2
121 101 TH M6x15		-	-	4	2
121 112 TH M8x30		4	4	4	4
121 141 TH M8x65		-	2	4	3
121 209 TRCC M8x55		-	-	4	2
121 511 M6		12	12	32	22
121 512 M8		6	10	18	15
121 602 Ø6		12	12	36	24
121 603 Ø8		10	16	26	20
121 609 Ø8 nylon		-	-	4	2
122 502		-	-	-	2
122 506		-	-	8	4
122 519-1		-	-	2	-
122 536		-	-	4	2
122 539		-	-	4	-
122 623		-	-	8	4
122 657-1		-	-	4	-

		ALLEGRO	DUETTO	VENETO	BRIOSO
122 828		1	2	1	2
122 830		-	-	-	2
122 840-1		2	4	2	4
150 488 17		-	-	4	-
151 081 16		1	-	-	-
151 106 17		4	4	4	4
151 109 16		-	1	1	-
151 110 16		-	1	-	-
151 112 16		-	-	1	-
151 123 17		-	-	-	2
151 142 16		2	2	2	2
151 161 17		4	4	4	4
151 167 17		-	-	4	2
151 168 17		-	-	-	2
151 183 16		-	-	-	1
151 184 16		-	-	-	1
152 810		4	4	4	4
152 818 17		-	-	2	-
152 922 17		4	4	4	4
406 501 16		-	-	2	1
406 502 16		-	-	2	1
420 005Z		2	4	2	4

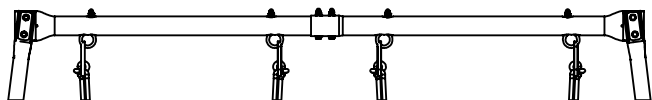
ALLEGRO - 10165




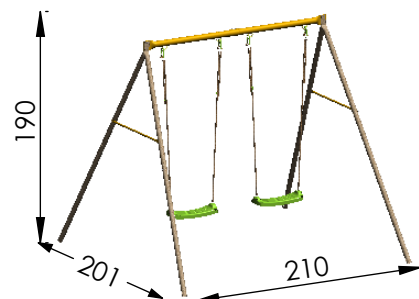
 D - G - Z



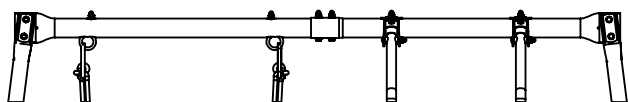
DUETTO - 10253




 C - D - G - Z



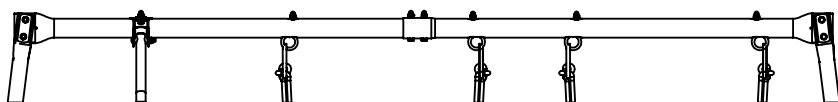
VENETO - 10361




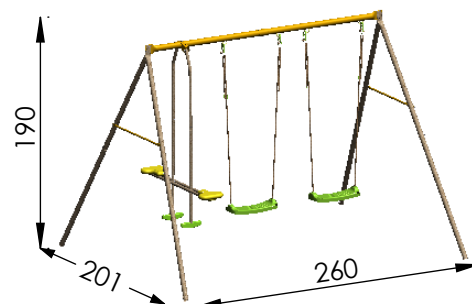
 B - C - D - F - G - Z

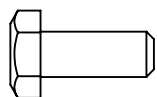
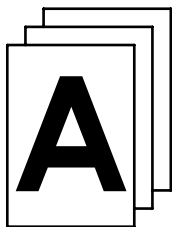


BRIOSIO - 10456



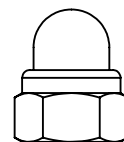
 A - C - D - E - G - Z





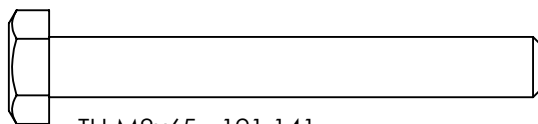
x2

TH M6x15 - 121 101



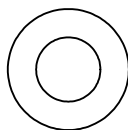
x1

M8 - 121 512



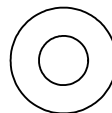
x1

TH M8x65 - 121 141



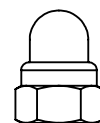
x2

Ø8 - 121 603



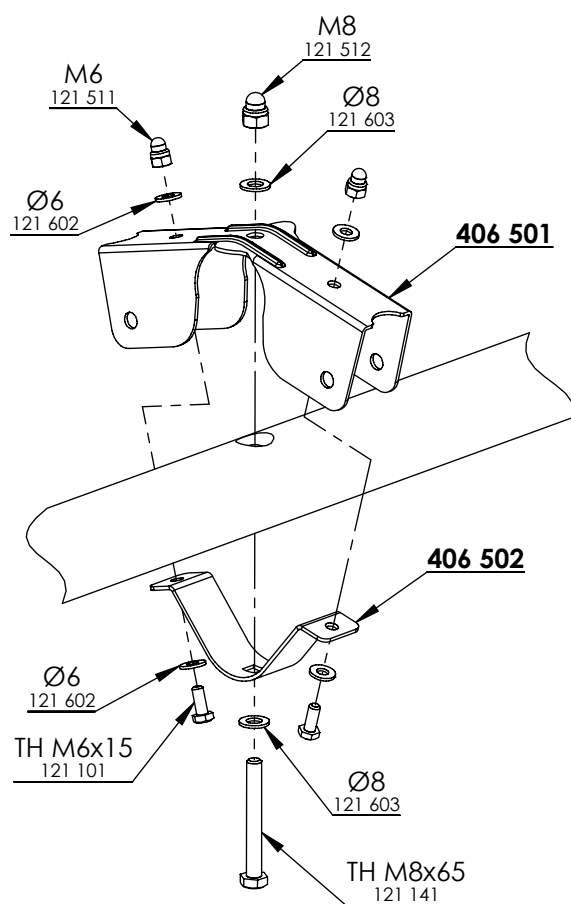
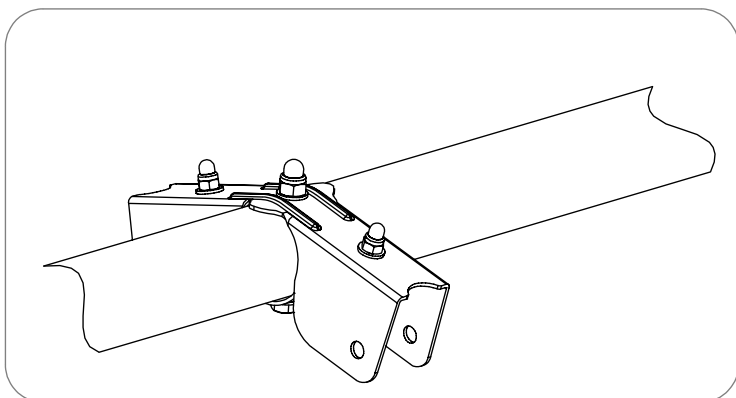
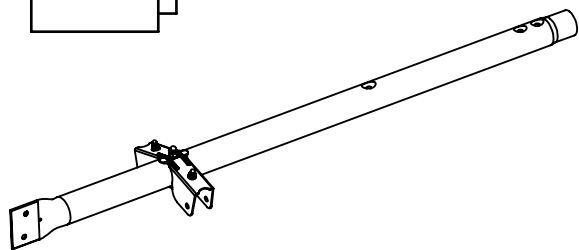
x4

Ø6 - 121 602

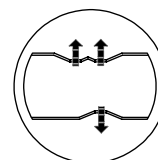
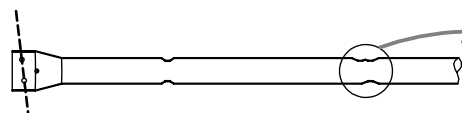
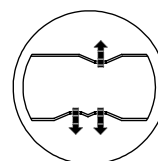
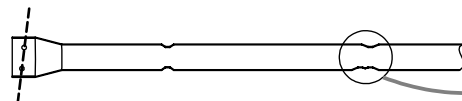
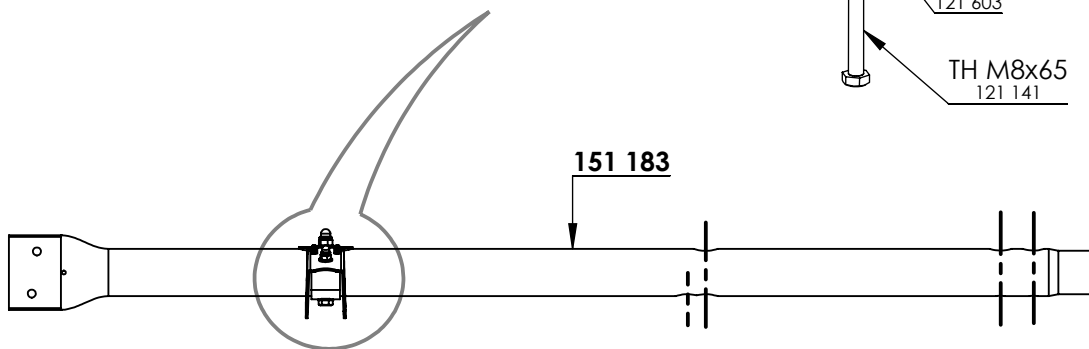


x2

M6 - 121 511



BRIOSIO



B

x4
TH M6x15 - 121 101

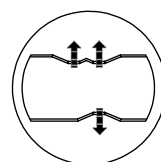
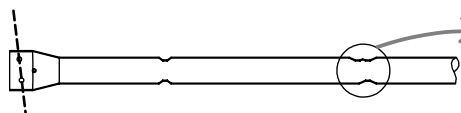
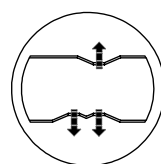
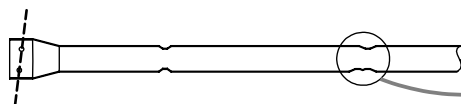
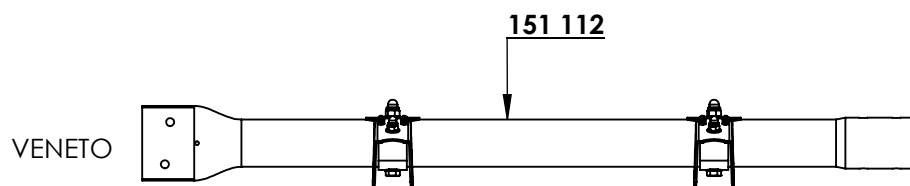
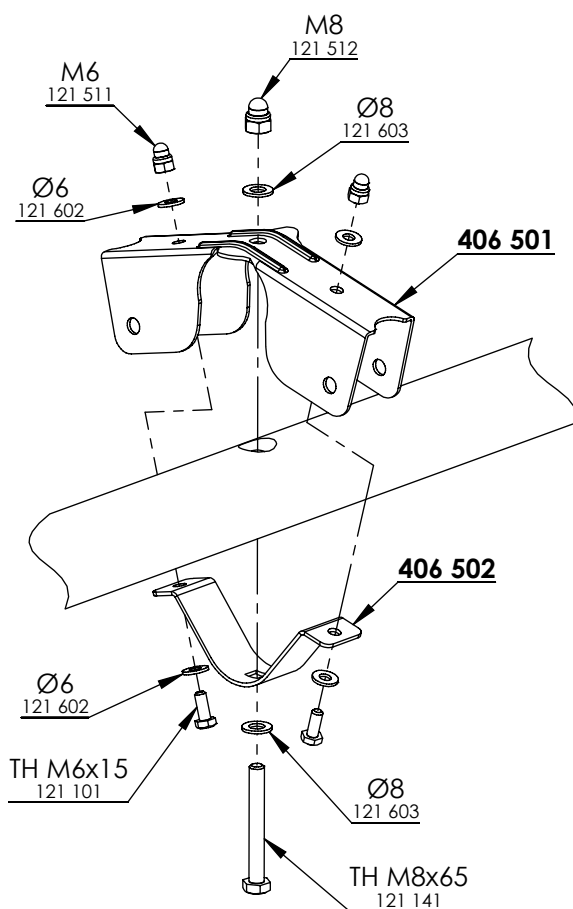
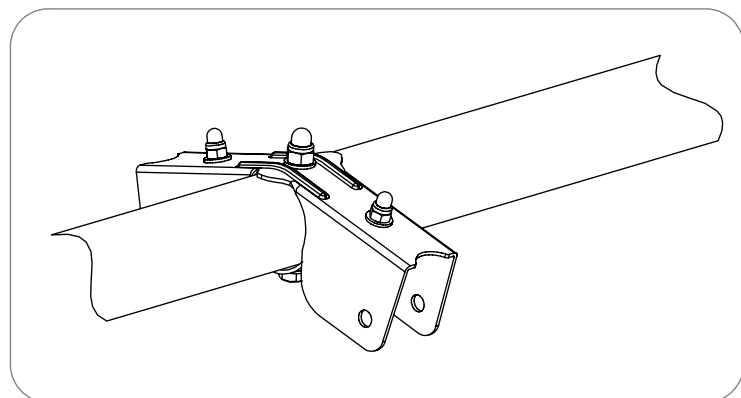
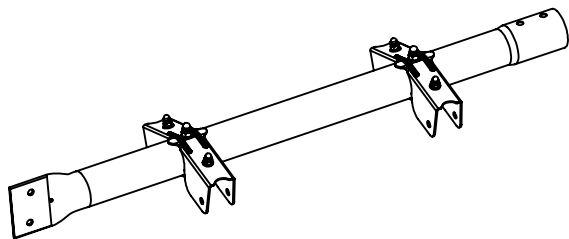
x2
M8 - 121 512

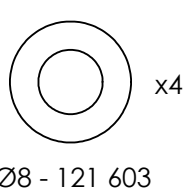
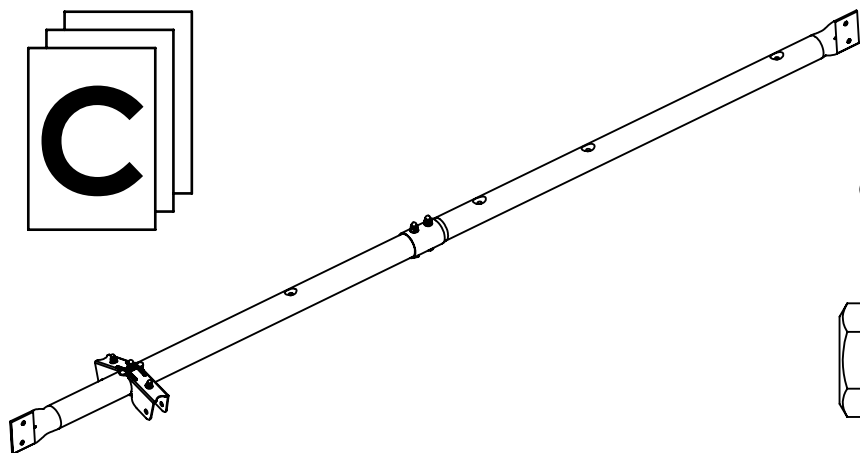
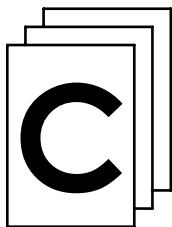
x2
TH M8x65 - 121 141

x4
Ø8 - 121 603

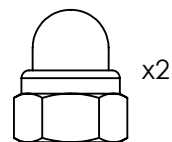
x8
Ø6 - 121 602

x4
M6 - 121 511



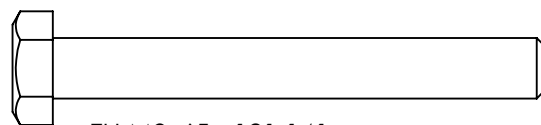


x4



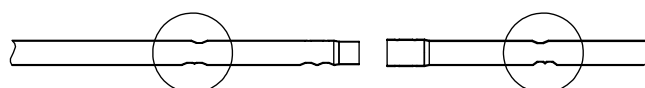
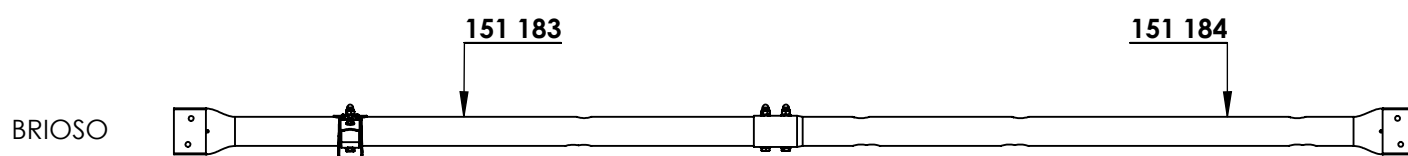
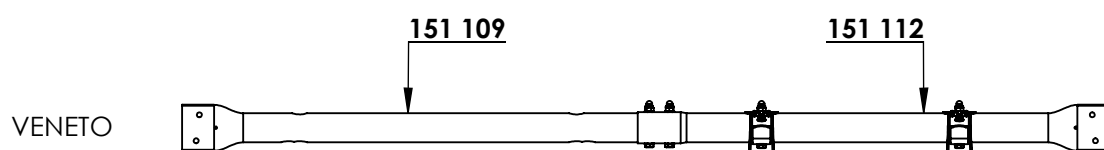
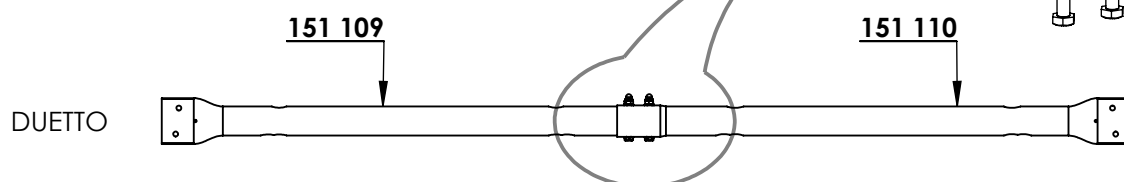
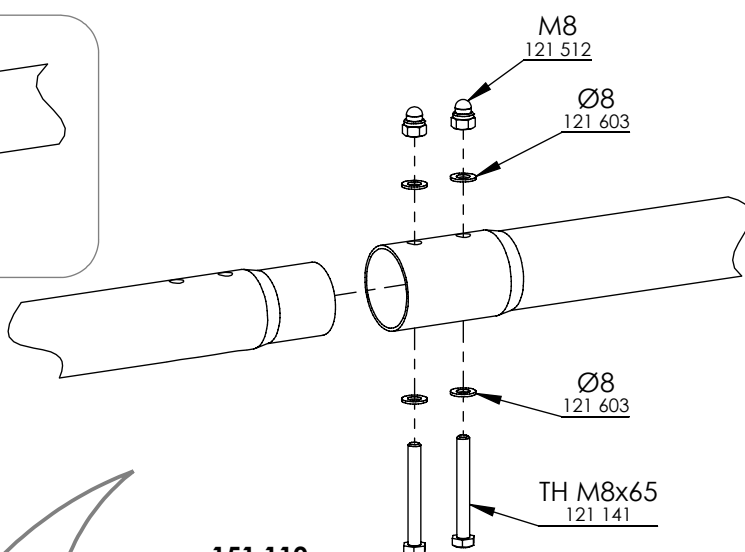
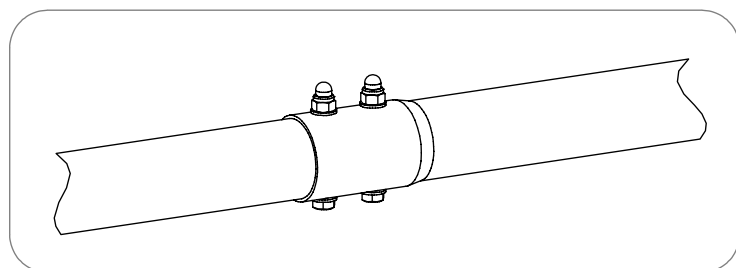
x2

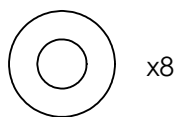
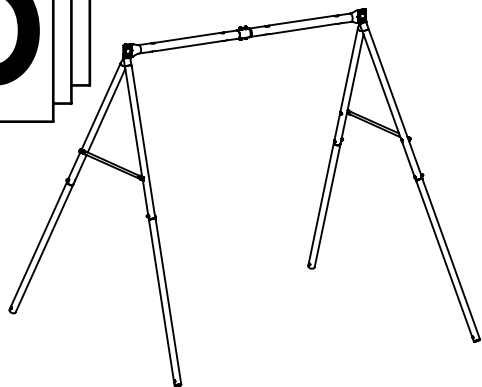
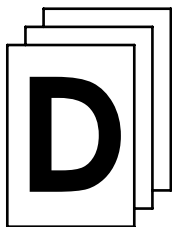
M8 - 121 512



x2

TH M8x65 - 121 141





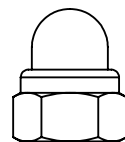
Ø6 - 121 602

x8



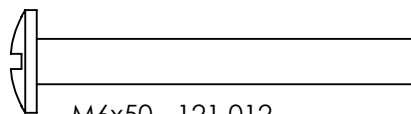
Ø8 - 121 603

x8



M8 - 121 512

x4



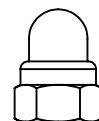
M6x50 - 121 012

x8



TH M8x30 - 121 112

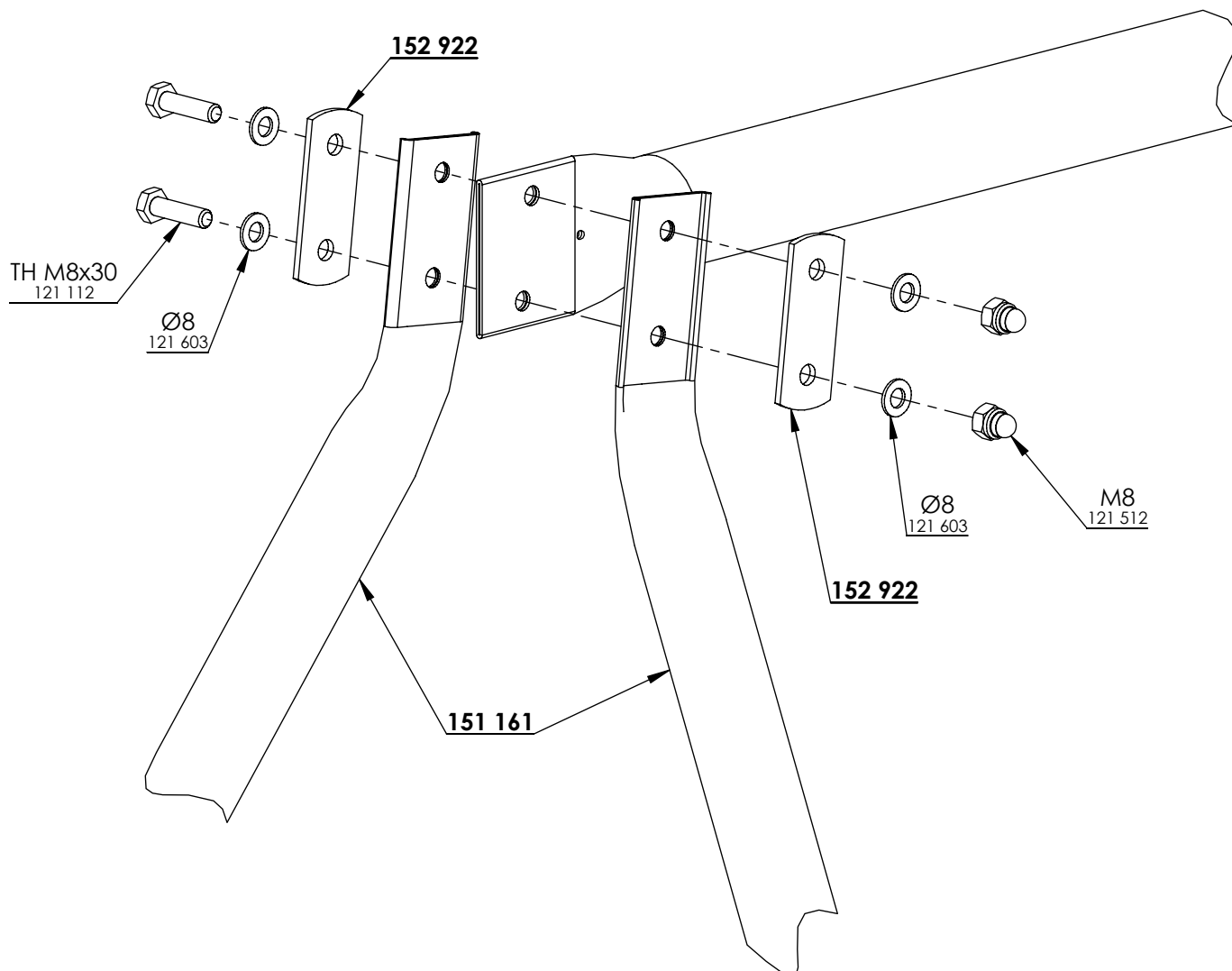
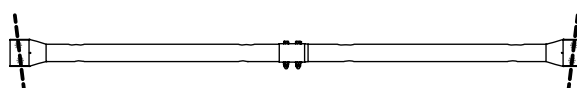
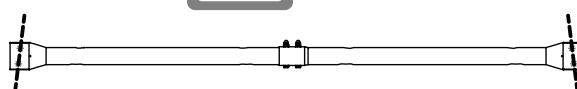
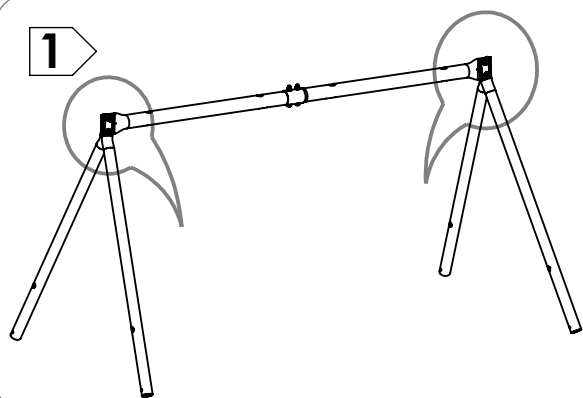
x4



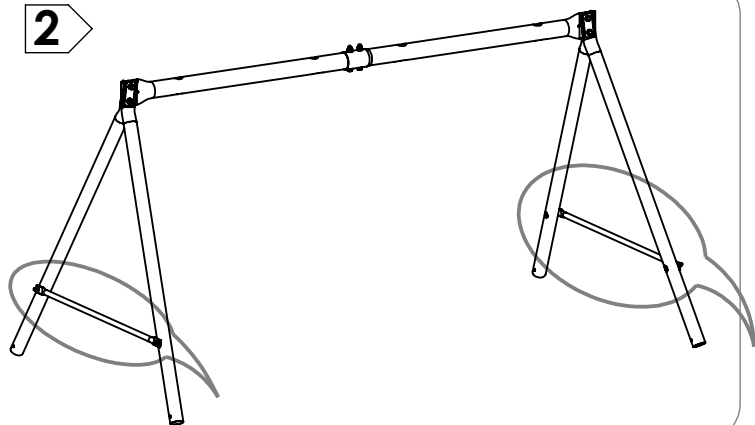
M6 - 121 511

x8

1



2



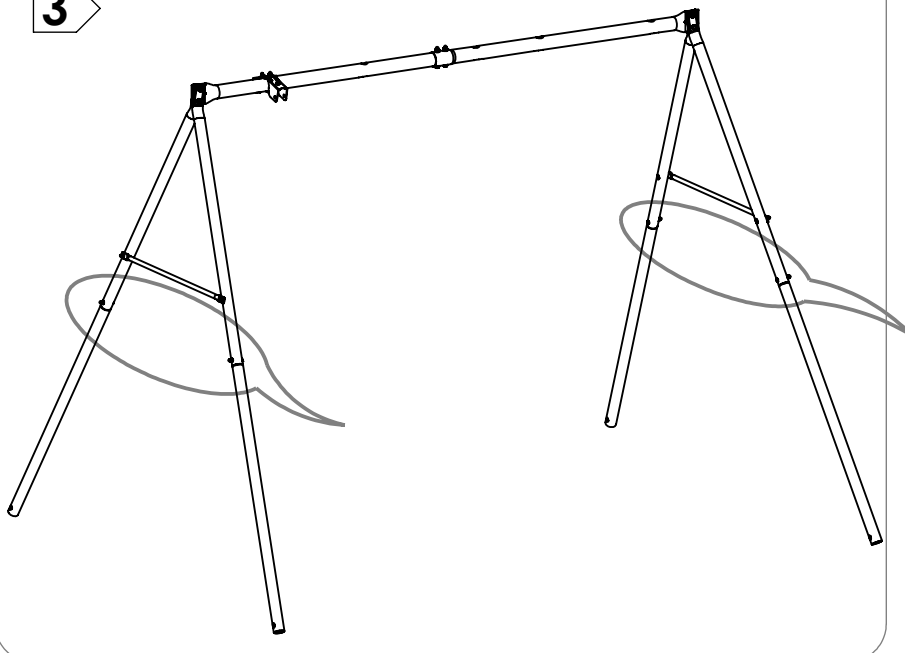
151 142

M6x50
121 012

Ø6
121 602

M6
121 511

3

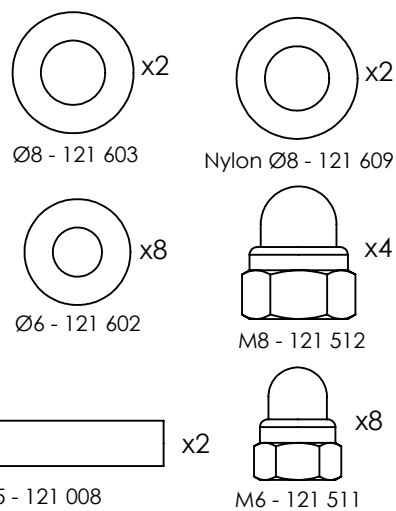
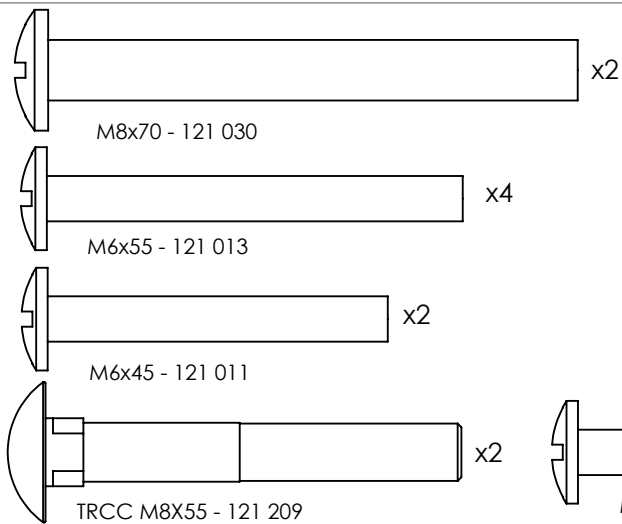
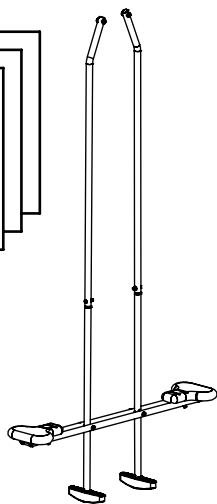
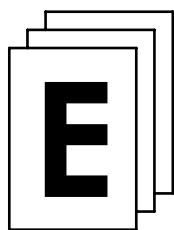


M6x50
121 012

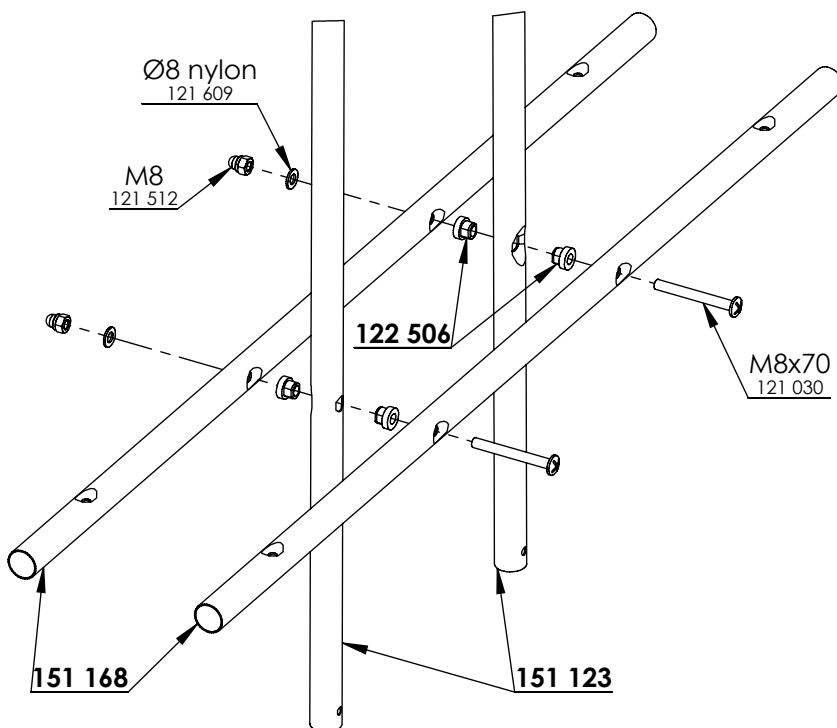
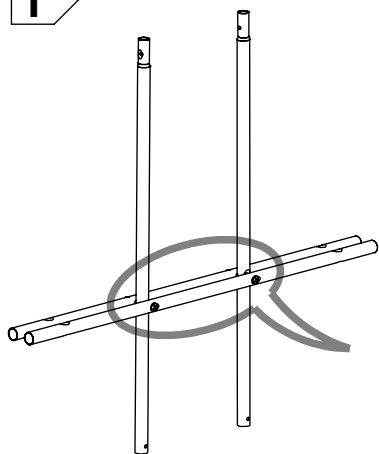
Ø6
121 602

M6
121 511

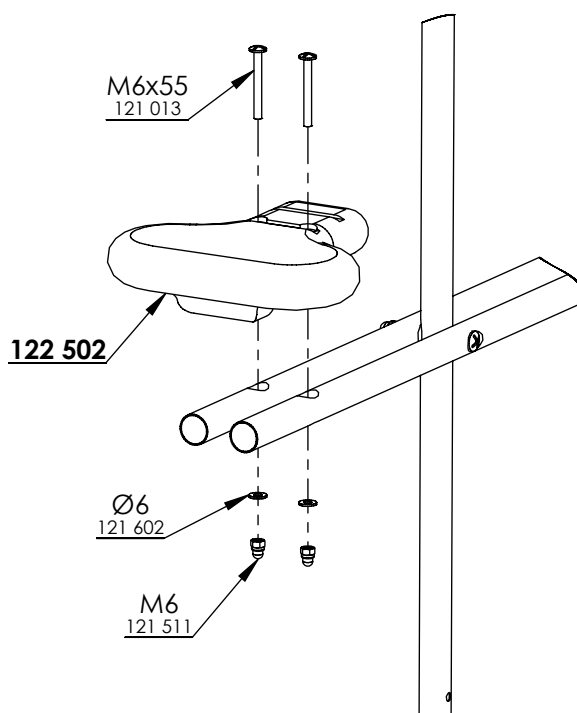
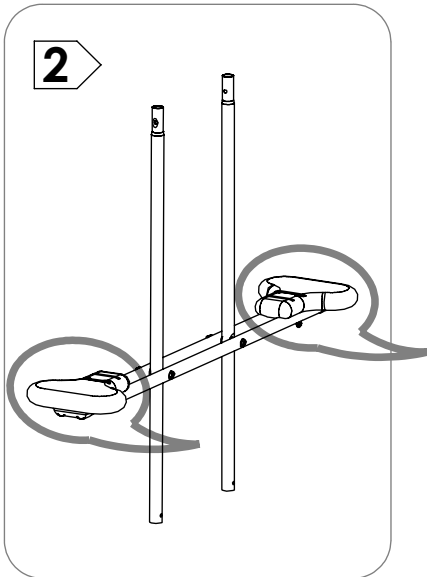
151 106



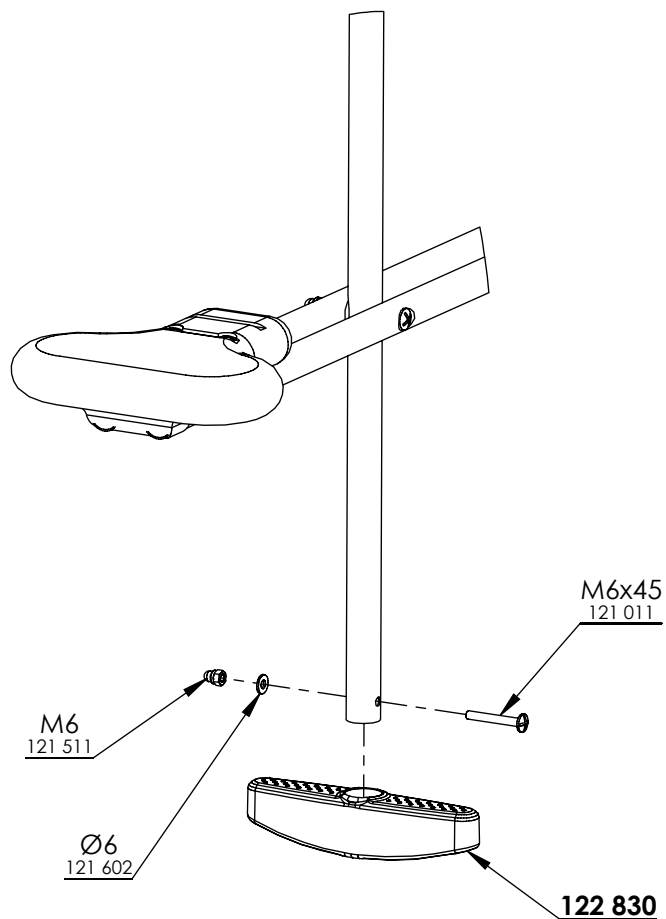
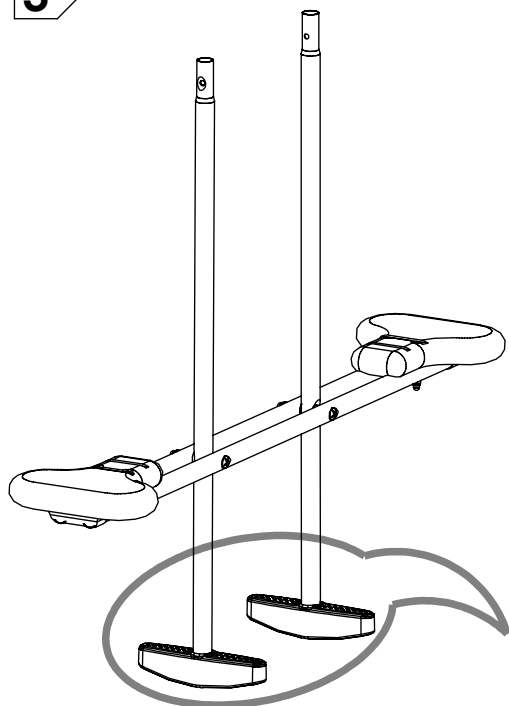
1



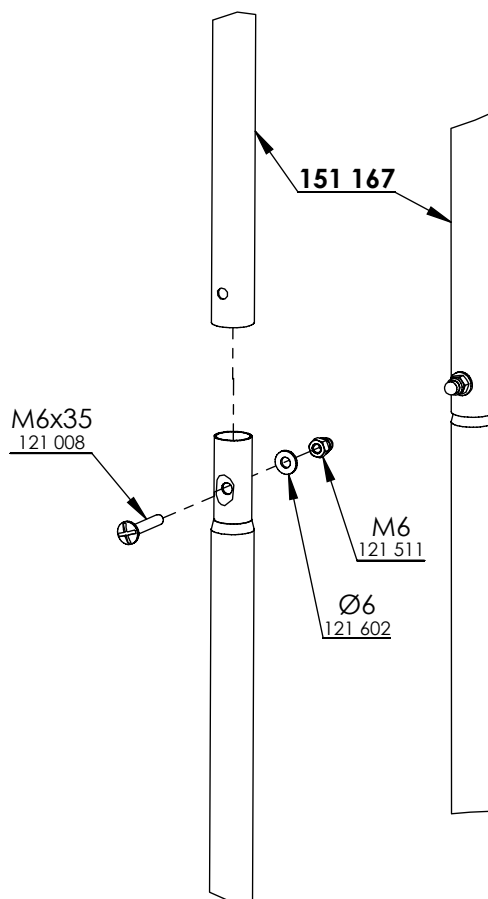
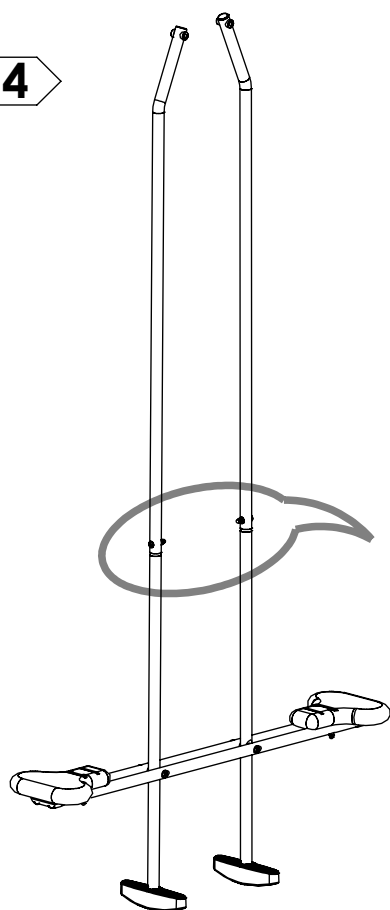
2



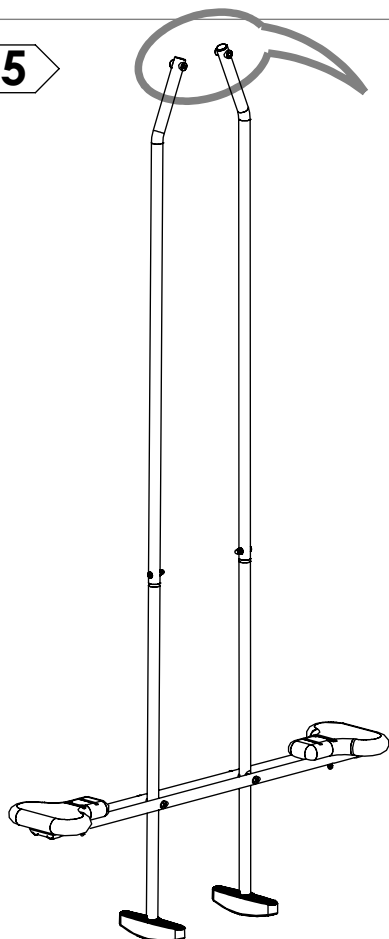
3



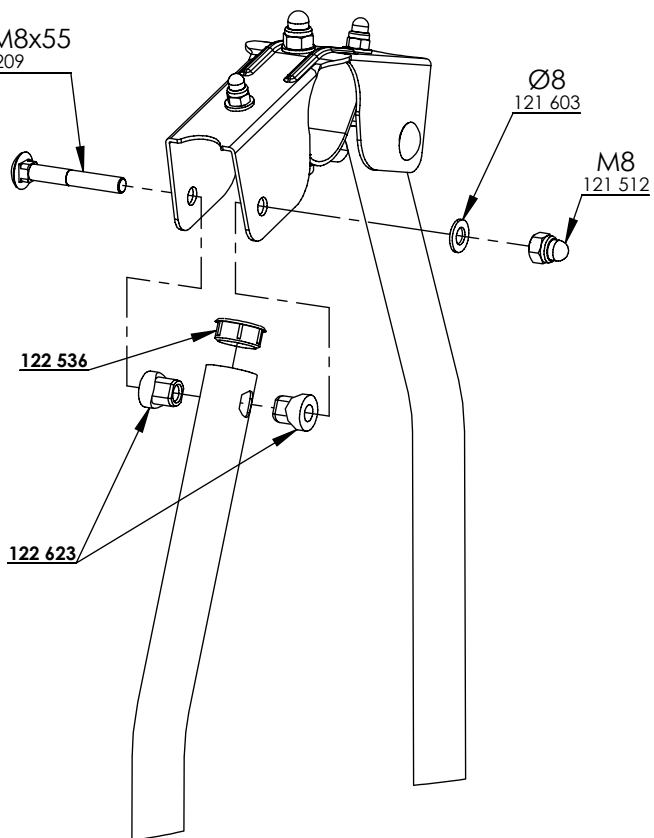
4



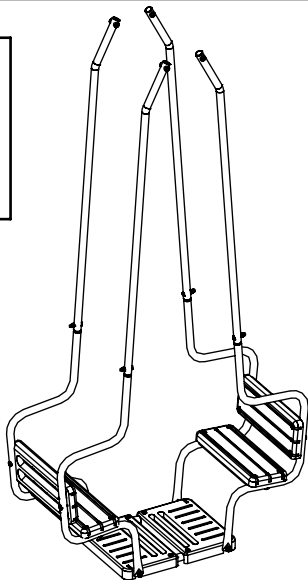
5



TRCC M8x55
121 209



F



M6x35 - 121 008 x8

M6x45 - 121 011 x8

M8x50 - 121 021 x4

TRCC M8x55 - 121 209 x4

M8 - 121 512 x8

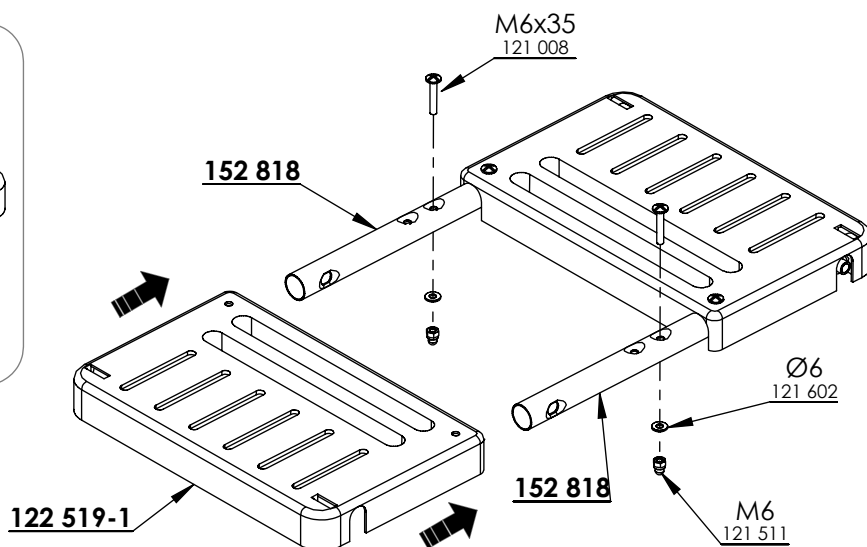
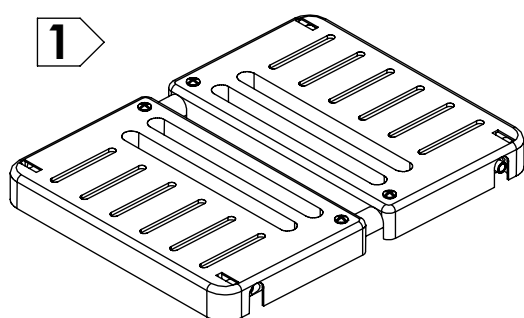
M6 - 121 511 x16

Ø6 - 121 602 x16

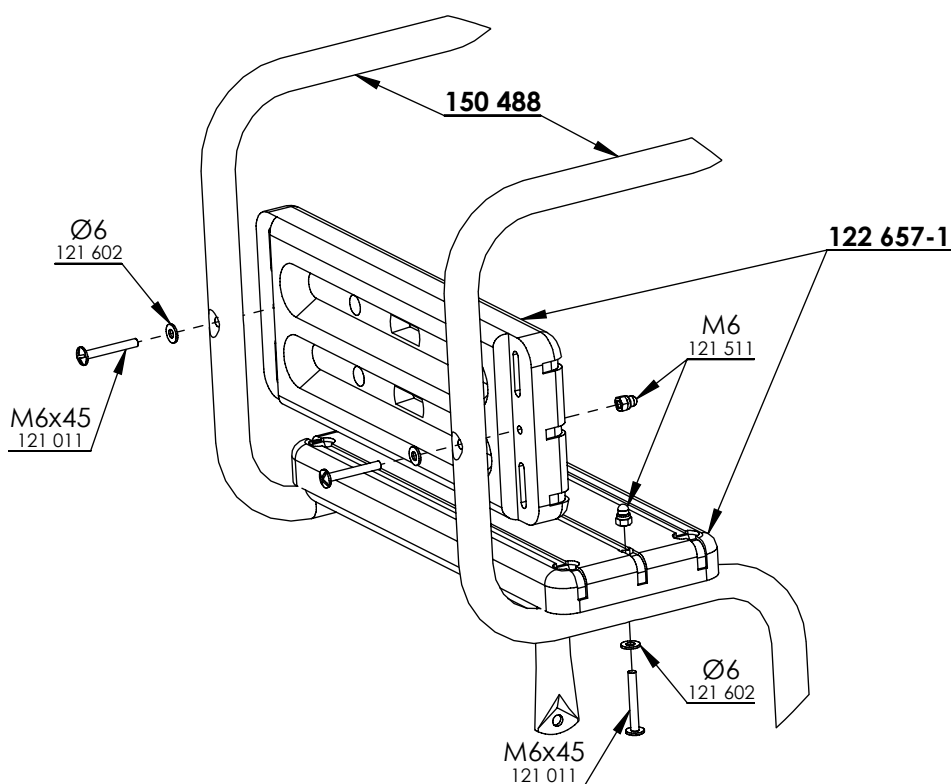
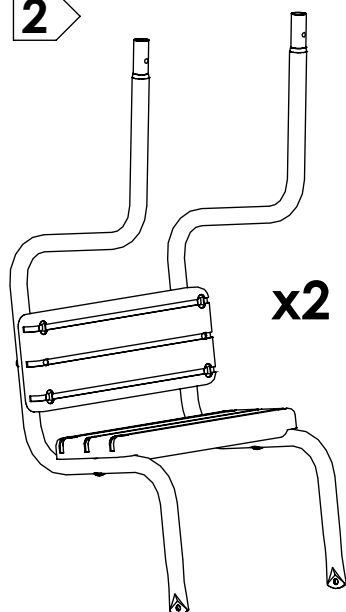
Ø8 - 121 603 x8

Nylon Ø8 - 121 609 x4

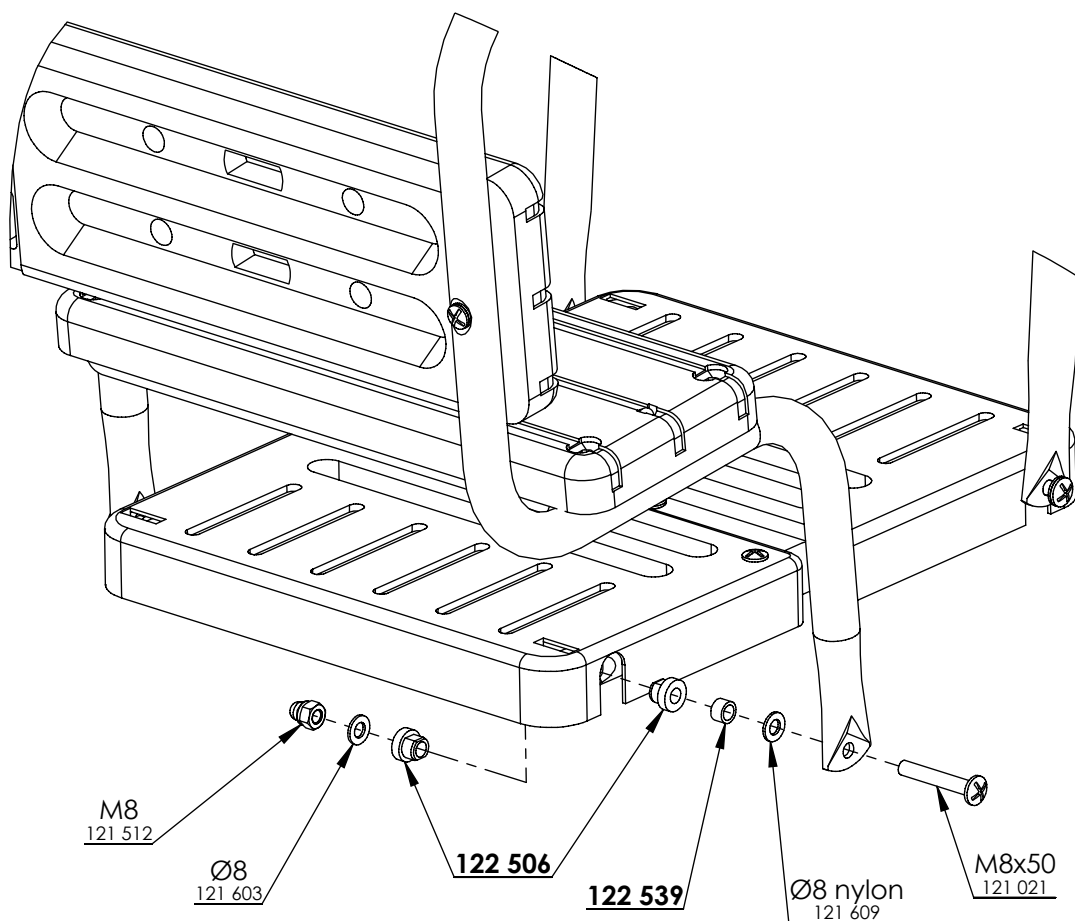
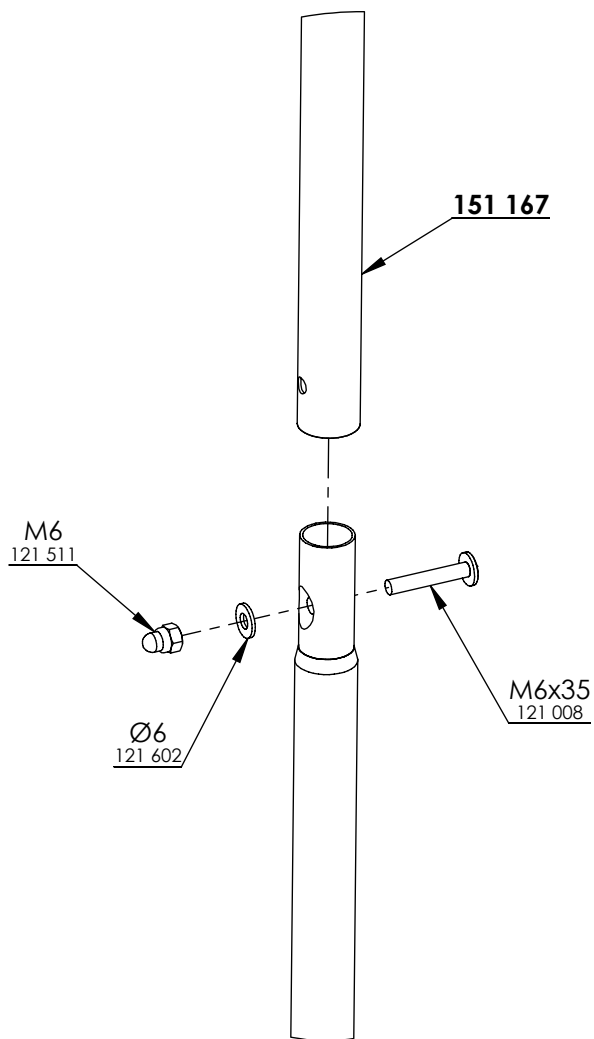
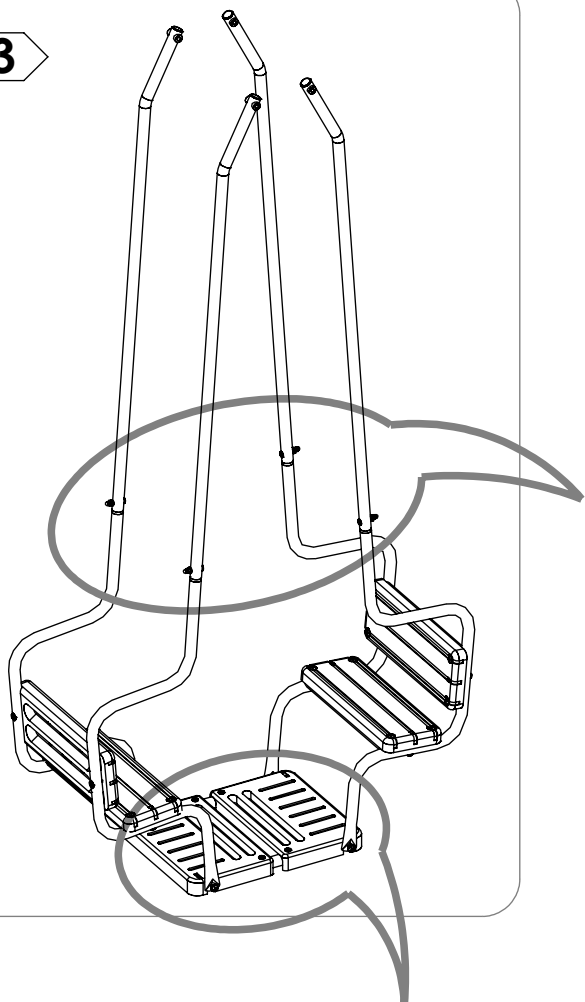
1



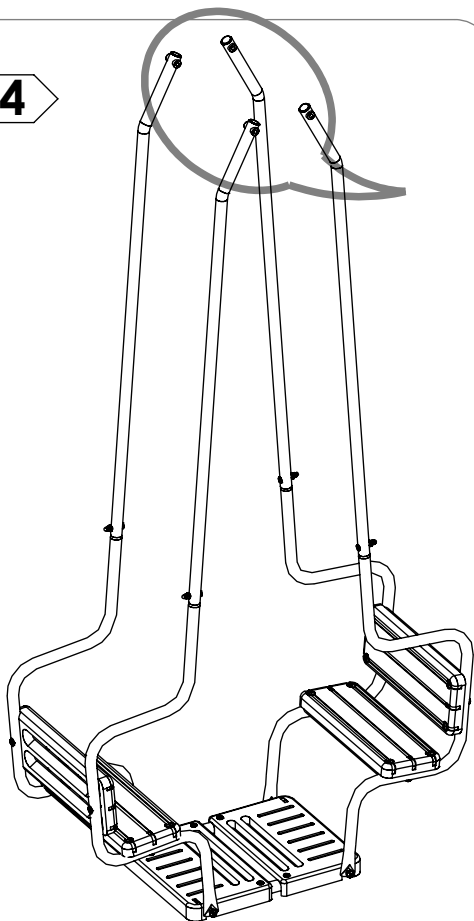
2



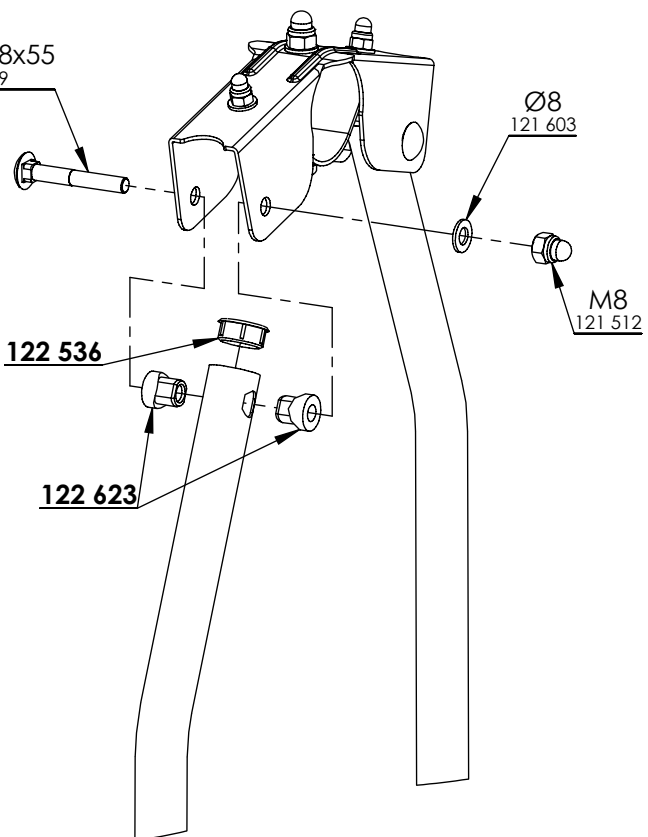
3

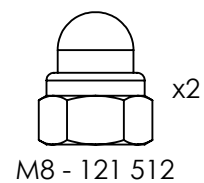
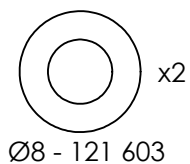
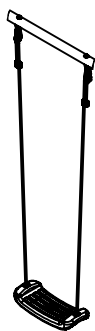
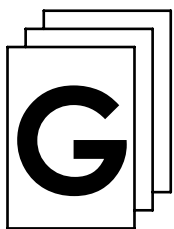


4

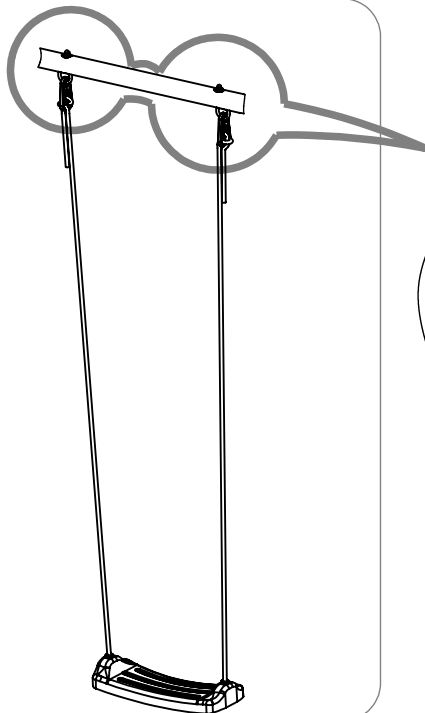


TRCC M8x55
121 209



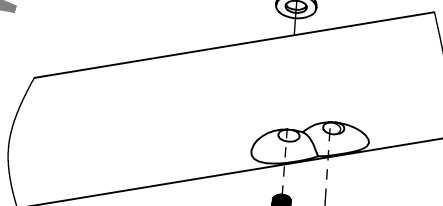


1



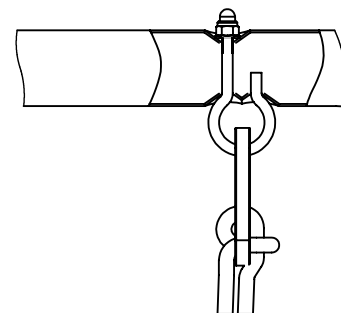
M8
121 512

Ø8
121 603

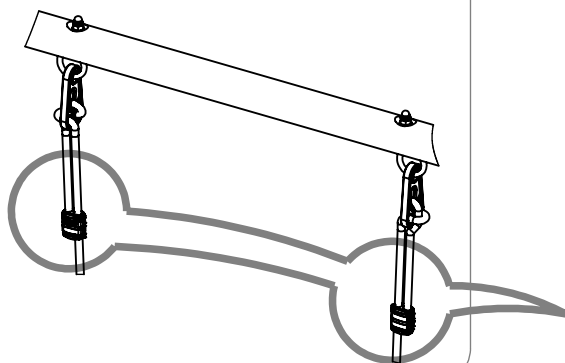


420 005Z

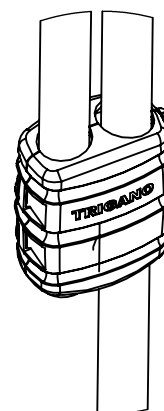
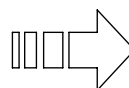
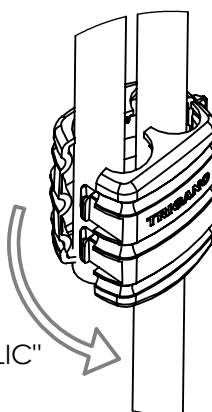
122 570-1

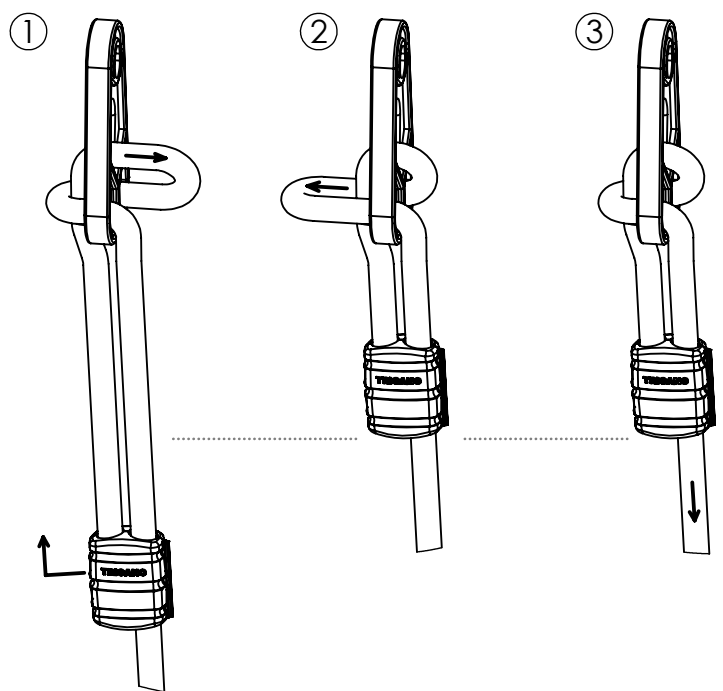
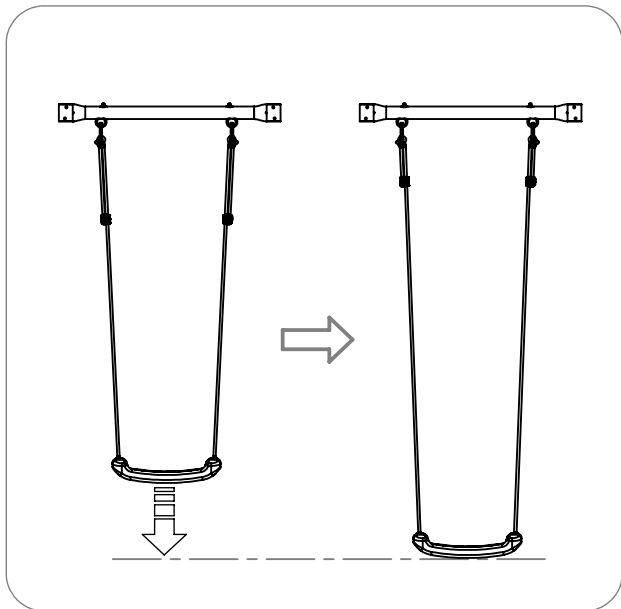
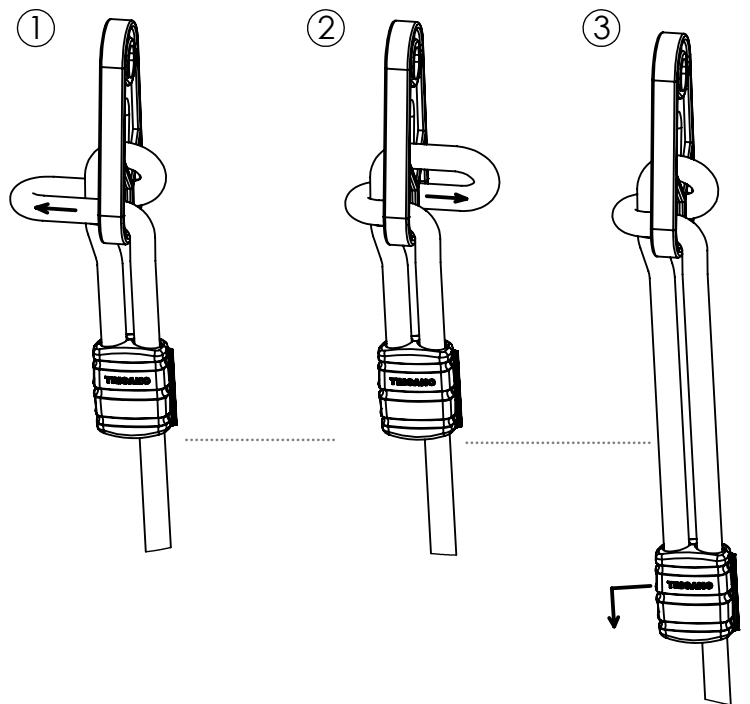
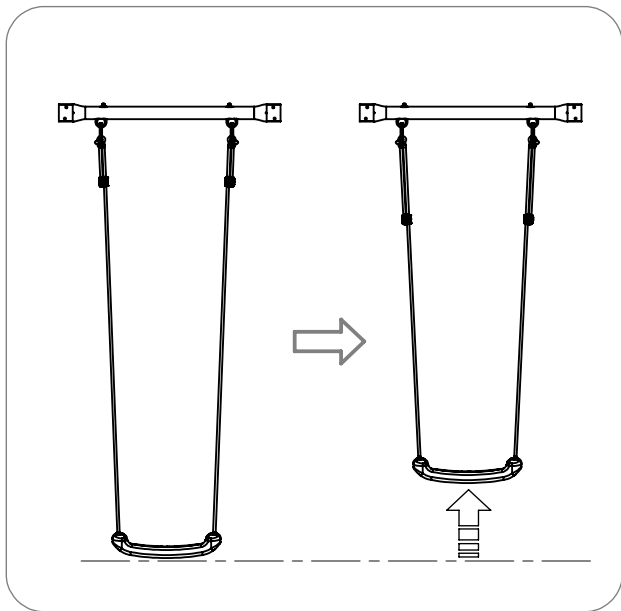


2



"CLIC"





Z

Si vous ne souhaitez pas réaliser un scellement en béton, Trigano Jardin vous propose son kit de fixation unique sur le marché : **SECUR'in**

FR

Le kit d'ancrage Secur'in est une solution de scellement sans béton adaptée aux portiques pieds bois et pieds métal. La mise en place est rapide (sans béton : pas besoin d'attendre 24h de séchage) et à la portée de tous puisqu'elle ne nécessite aucun outil spécifique mis à part une pelle !

Quatre étapes : **creusez, installez, recouvrez, fixez**

Retrouvez ce produit dans nos magasins distributeurs.

As an alternative to concrete anchoring, Trigano Jardin has created a revolutionary anchor kit – the only one of its kind on the market today: **SECUR'in**

EN

The Secur'in anchor kit is a concrete-free anchoring solution designed for swing sets with metal and wooden feet. It is quick and easy to implement, as the only tool required is a spade and no concrete means no drying time!

Four simple steps: **dig, fit, cover and affix**

This product is available from our network of distributors.

Für den Fall, dass Sie keine Verankerung in Beton realisieren möchten, bietet Ihnen Trigano Jardin seinen auf dem Markt einzigartigen Befestigungssatz an: **SECUR'in**

DE

das Verankerungsset Secur'in. Die solide Verankerungslösung kommt ohne Beton aus und ist für Klettergerüste mit Holz- und Metallstandbeinen geeignet. Die Montage ist schnell (kein Beton: also keine 24-stündige Aushärtezeit) und von jedem durchführbar, da außer einer Schaufel keine besonderen Werkzeuge benötigt werden!

Vier Arbeitsschritte: **graben, installieren, zuschütten, befestigen**

Sie erhalten dieses Produkt in den Geschäften unserer Handelspartner.

Se preferisci evitare di dover realizzare una cementazione, Trigano Jardin ti propone il suo kit di fissaggio unico sul mercato: **SECUR'in**

IT

Il kit di ancoraggio Secur'in è una soluzione di cementazione perfetta per le altalene con piedi di legno o metallo. L'installazione è rapida (assenza di cemento = non è necessario attendere 24 ore per l'indurimento) e alla portata di tutti, visto che non richiede alcun utensile specifico, salvo una pala!

Quattro fasi: **scava, installa, ricopri, fissa**

Ritrova questo prodotto nei nostri negozi distributori.

En caso de que no quiera hacer un anclaje de hormigón, Trigano Jardín le ofrece un kit de fijación único en el mercado: **SECUR'in**

ES

El kit de anclaje Secur'in es una solución de anclaje sin hormigón adaptada a los pórticos con soportes de madera y de metal. La colocación es muy rápida (no hay hormigón, de manera que no hay que esperar 24 horas) y está al alcance de todos ya que no requiere ninguna herramienta especial, salvo una pala.

Cuatro etapas: **cavar, instalar, cubrir, fijar**

Encontrará este producto en nuestras tiendas distribuidoras.

Als u niet in beton wilt vastzetten, stelt Trigano Jardin u een kit voor die uniek is op de markt: **SECUR'in**

NL

De verankeringskit Secur'in is een oplossing om houten en metalen speeltuigframes mee vast te zetten zonder beton te gebruiken. De kit garandeert een snelle plaatsing zonder beton (geen droogtijd van 24 uur). Het gebruik is eenvoudig en behoeft geen enkel specifiek gereedschap, enkel een schop!

Vier stappen: **graven, plaatsen, bedekken, vastzetten**

Ontdek het product in de winkels van onze verdelers.

Podjetje Trigano Jardin je kot alternativo za betonsko pritrditev zasnovalo revolucionarni komplet za fiksiranje – edini takšni na trgu danes: **SECUR'IN**

SI

Komplet za fiksiranje SECUR'IN je rešitev za fiksiranje, ki ne potrebuje betoniranja in je namenjena gugalnicam s kovinskimi in lesenimi nogami. Komplet je nameščen

hitro in enostavno, saj potrebujete samo lopato, prav tako pa vam ni potrebno čakati, da se posuši beton!

Štirje enostavni koraki: **izkop, namestitev, zasipanje in fiksiranje**. Ta izdelek je na voljo pri naših distributerjih

Jeśli nie chcą Państwo wykonywać kotwienia w betonie, Trigano Jardin proponuje unikalny na rynku zestaw kotwiący: **SECUR'in**

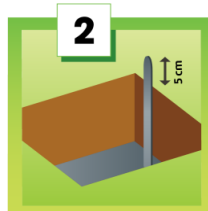
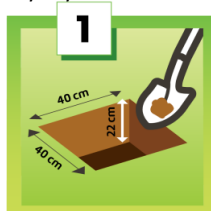
PL

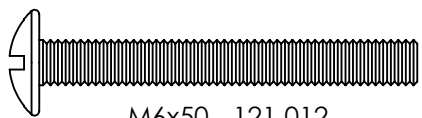
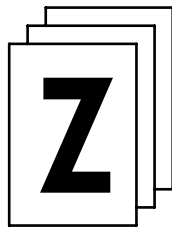
Zestaw kotwiący Secur'in jest rozwiązaniem do kotwienia bez betonu, idealnie dostosowanym do ram huśtawek drewnianych i metalowych. Wykonanie jest szybkie (bez wylewania betonu: nie trzeba czekać 24 godzin aż beton wyschnie), w zasięgu każdego, bo nie wymaga żadnych specjalistycznych narzędzi oprócz łopaty!

Cztery kroki: **wykopać, umieścić, przykryć, zamocować**

Produkt do nabycia w sklepach naszych dystrybutorów.

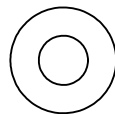
SECUR'in





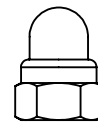
M6x50 - 121 012

x4



Ø6 - 121 602

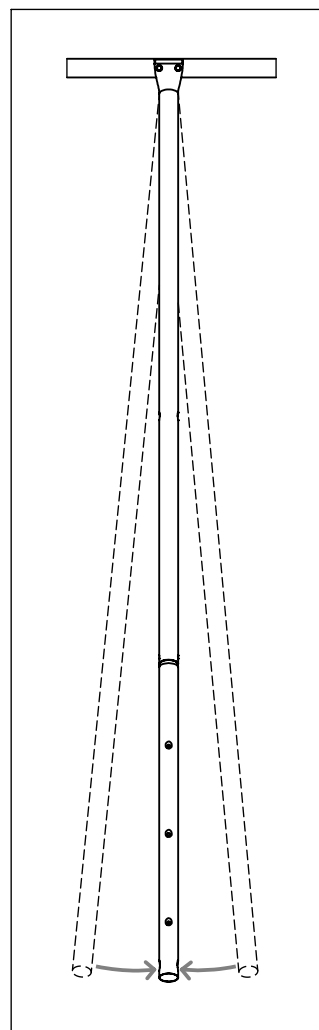
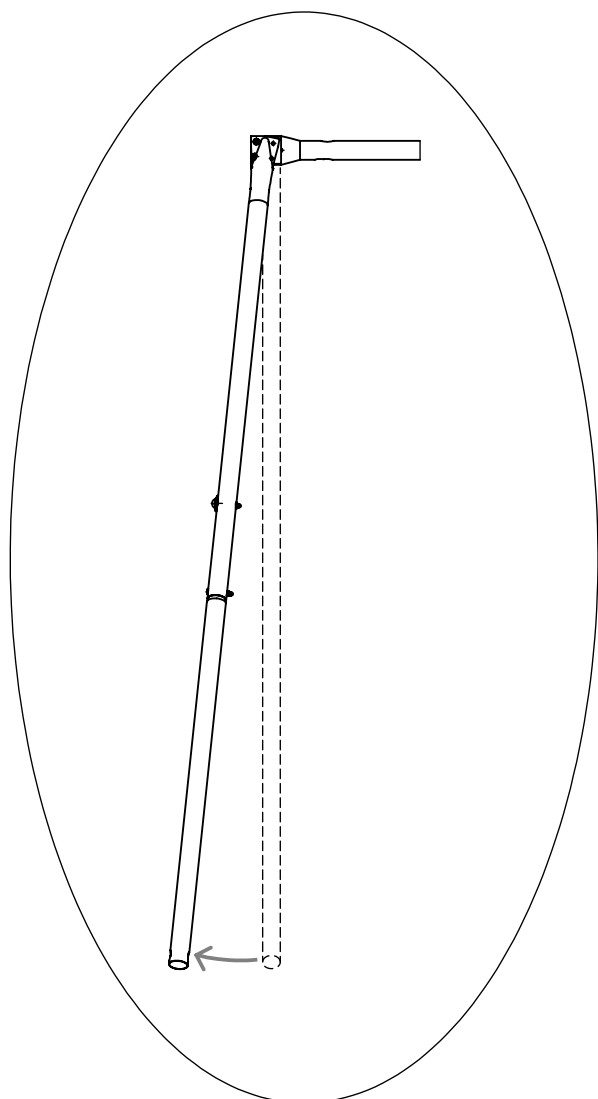
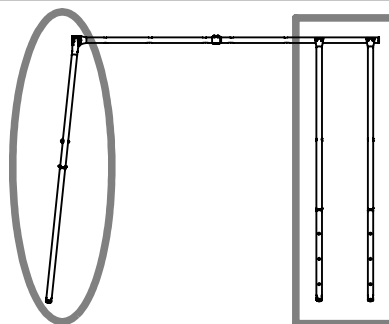
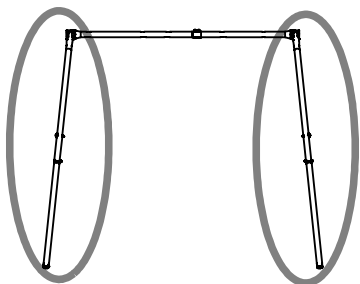
x4



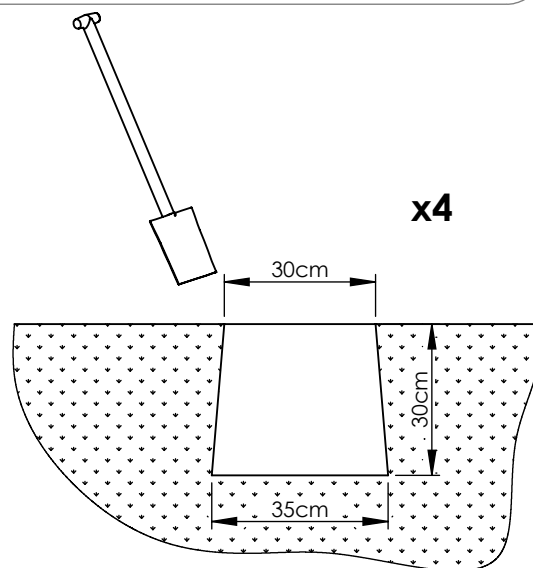
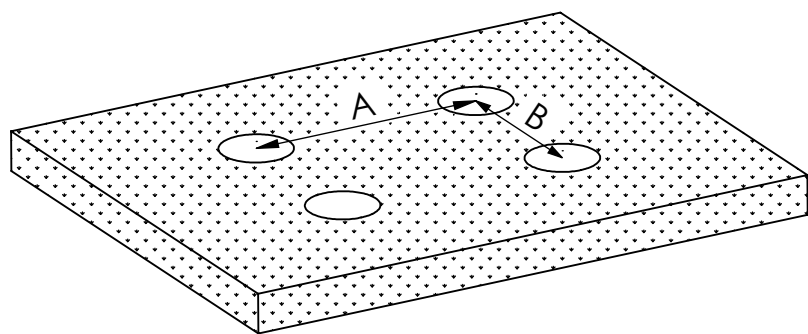
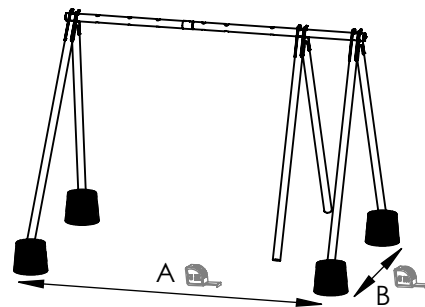
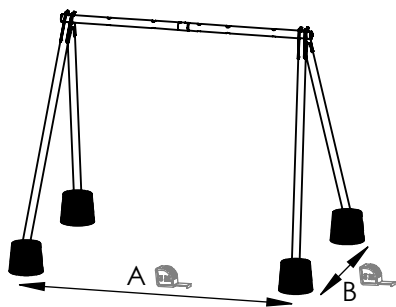
x4

M6 - 121 511

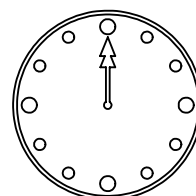
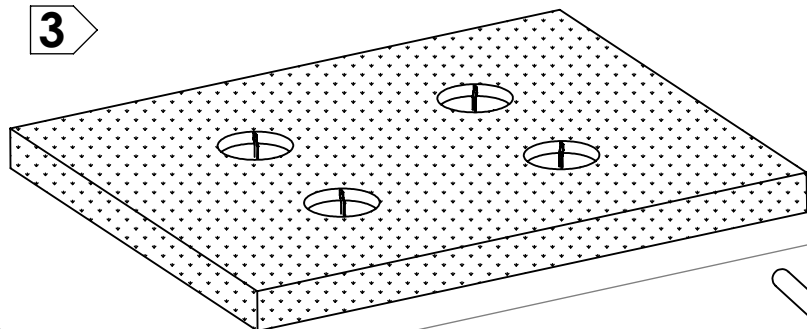
1



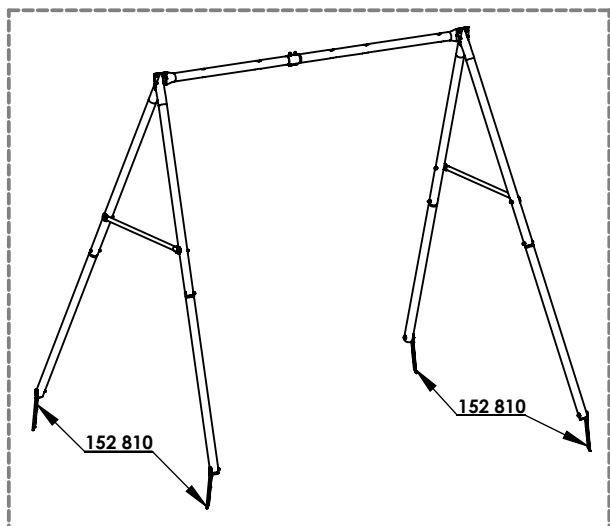
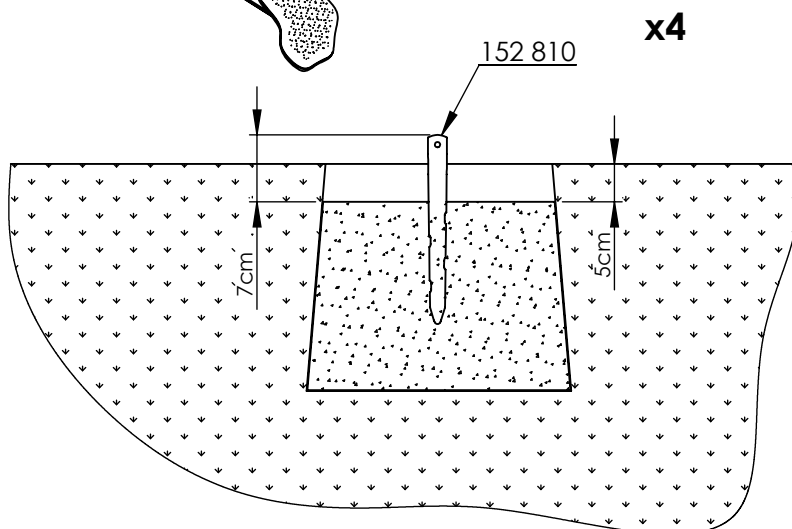
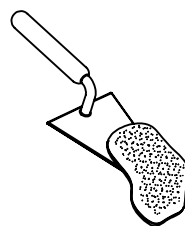
2



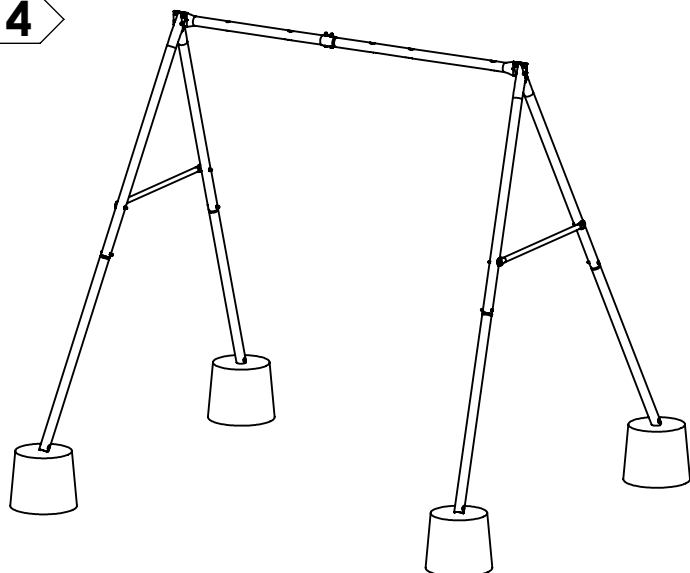
3



24H



4



x4

